

## Table des matières

	Page
<b>Information générale</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Approbation de Recommandations UIT-T.....	4
Service téléphonique:	
<i>Antilles néerlandaises (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i> .....	4
<i>Chili (Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel), Santiago de Chile)</i> .....	5
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i> .....	5
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i> .....	6
<i>Guyana (Guyana Telephone &amp; Telegraph Co. Ltd, Georgetown)</i> .....	7
<i>Jamaïque (Office of Utilities Regulation (OUR), Kingston)</i> .....	7
<i>Maroc (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)</i> .....	8
<i>Rép. dém. du Congo (Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (ARPTC), Kinshasa)</i> .....	11
<i>Seychelles (Department of Information Technology and Communications, Victoria)</i> .....	12
<i>Suriname (Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR), Paramaribo)</i> .....	13
<i>Tchad (Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT), N'djamena)</i> .....	14
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Russie (Ministry of Information Technologies and Communications of the Russian Federation, Moscow: Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER) et Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Russie auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué</i> .....	21
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i> .....	22
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i> .....	23

### Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20  
(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbson@itu.int](mailto:tsbson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Dates de parution des prochains  
Bulletins d'exploitation

N° 856	15.III.2006
N° 857	1.IV.2006
N° 858	15.IV.2006

Contact Bureau de la  
normalisation des  
télécommunications (TSB):  
Tél: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements  
reçus au:

8.III.2006
27.III.2006
10.IV.2006

Contact Bureau des  
radiocommunications (BR):  
Tél: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

**Amendements aux publications de service**

Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	24
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	25
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles.....	25
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles.....	26
Liste des indicateurs de destination des télégrammes .....	26
Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification des réseaux télex (CIRT) .....	27
Liste des codes de transporteur de l'UIT.....	27
Liste des codes de points sémaphores (ISPC) .....	28
Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données .....	29
Tableau Bureaufax.....	30
Plan de numérotage national.....	31

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

*BE N°*

- 853 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2006)
- 851 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2006)
- 849 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1<sup>er</sup> décembre 2005)
- 847 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (02/2005) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2005)
- 845 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1<sup>er</sup> octobre 2005)
- 841 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2005)
- 839 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2005)
- 837 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2005)
- 833 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2005)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2004)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

## Approbation de Recommandations UIT-T

A.1 Par TSB AAP-27 du 16 décembre 2005, il a été annoncé l'approbation de la Recommandation UIT-T suivante, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T J.280 (2004) Amendement 1 (14/12/2005)

A.2 Par TSB AAP-30 du 16 février 2006, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T E.115 (06/02/2006): Assistance informatisée à l'annuaire
- Recommandation UIT-T E.419 (13/02/2006): Indicateurs essentiels de performance orientés entreprise pour la gestion des réseaux et des services
- Recommandation UIT-T E.861 (13/02/2006): Définition des mesures de la compétence d'exploitation
- Recommandation UIT-T K.12 (13/02/2006): Caractéristiques des parafoudres à gaz destinés à la protection des installations de télécommunication
- Recommandation UIT-T K.67 (13/02/2006): Surtensions dues à la foudre attendues dans les réseaux de télécommunication et de signalisation
- Recommandation UIT-T K.68 (13/02/2006): Gestion des brouillages électromagnétiques causés par les systèmes électriques aux systèmes de télécommunication.

## Service téléphonique

### Antilles néerlandaises (indicatif de pays +599)

Communication du 13.II.2006:

Le *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, annonce la mise en service des nouvelles séries de numéros suivantes pour le service mobile de Curaçao, Antilles néerlandaises:

- Service mobile

Localité	Service d'abonné mobile
Curaçao	9 630 XXXX 9 631 XXXX

Format de numérotation international: +599 9 630 XXXX et  
+599 9 631 XXXX

Contact:

Eddy Rhuggenaath  
Policy Advisor  
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)  
P.O. Box 2047  
CURAÇAO  
Netherlands Antilles  
Tél: +599 9 463 1700  
Fax: +599 9 736 5265  
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

## Chili (indicatif de pays +56)

Communication du 31.I.2006:

La *Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel)*, Santiago de Chile, annonce la modification du numérotage pour la téléphonie mobile au Chili, à compter du 19 août 2006.

Le nouveau numérotage pour le service mobile débutera en août:

- Pour les appels entre téléphones mobiles, le format de numérotation restera le même. Les numéros des usagers actuels ne seront pas non plus modifiés.
- Cette décision permettra de disposer de 80 millions de combinaisons de numéros pour le service de téléphonie mobile.

La nouvelle structure de numérotage pour la téléphonie mobile entrera en vigueur le 19 août 2006. Cette décision permet de répondre à l'augmentation du nombre d'abonnés aux services de téléphonie cellulaire.

A compter de cette date, la structure des numéros pour la téléphonie mobile comprendra un indicatif de zone mobile virtuelle, qui sera le chiffre «9». Ainsi, la structure de numérotage pour le réseau mobile aura la forme suivante:

Numéro national (à neuf chiffres (9)) = indicatif de zone mobile virtuelle +  
numéro d'utilisateur ou d'abonné.

Avec cette nouvelle structure, le format de numérotation ne change pas pour les actuels usagers du service mobile qui appellent un autre mobile et restera le suivant:

8XXX XXXX ou 9XXX XXXX

En revanche, pour accéder depuis un numéro de téléphone fixe à des usagers ou à des abonnés mobiles, le format de numérotation sera:

09 + 8XXX XXXX ou 09 + 9XXX XXXX;  
où le «0» est un préfixe indiquant que l'on sort du réseau.

Le format de numérotation international sera: +56 9 8XXX XXXX ou  
+56 9 9XXX XXXX

Cette mesure permettra de disposer de 80 millions de numéros pour le service de téléphonie mobile, grâce à la mise en service des séries de numérotage mobile commençant par les chiffres de «0» à «7» tout en conservant une longueur de numéro mobile de huit (8) chiffres.

Contact:

Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel)  
Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones  
Amanátegui 139, Piso 5  
SANTIAGO DE CHILE  
Chile  
Tél: +56 2 421 3000  
Fax: +56 2 421 3131

## Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 2.II.2006:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhague, annonce les modifications ci-après dans le plan de numérotage téléphonique danois:

- *Adjonction – service du réseau fixe*

Opérateur	Service du réseau fixe
Tele & Teknik ApS	3210XXXX

- *Adjonction – codes de points sémaphores nationaux ( NSPC)*

<i>Opérateur</i>	<i>Codes de points sémaphores nationaux (NSPC)</i>
Tele & Teknik ApS	2-357

- *Retrait – codes de points sémaphores nationaux ( NSPC)*

<i>Opérateur</i>	<i>Codes de points sémaphores nationaux (NSPC)</i>
Glocalnet	2-9600

Contact:

Ms Henriette Larsen  
 IT- and Mobile Division  
 National IT and Telecom Agency (NITA)  
 Holsteinsgade 63  
 2100 COPENHAGEN  
 Denmark  
 Tél: +45 3545 0000  
 Fax: +45 3545 0010  
 E-mail: ha@itst.dk

### **Egypte (indicatif de pays +20)**

Communication du 1.II.2006:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Série de numérotation</i>	<i>Date d'entrée en service</i>
6 October (4)	2	8220000 – 8224999	27.XII.2005
Suez (E)	62	3307000 – 3309199	27.XII.2005
Althamanen	47	3840000 – 3840895	29.XII.2005
Berket El Saba (E)	48	2914000 – 2916999	28.XII.2005
El Samaana (E)	55	3996216 – 3997287	29.XII.2005
Shoubra Haas (E)	40	5305000 – 5305499	5.I.2006
Kafr Kala El Bab (E)	40	5365000 – 5365499	5.I.2006
El Gaafarya (E)	40	5385000 – 5385499	3.I.2006
Gamaeyet Misr Elgadedda	2	6289000 – 6289599	4.I.2006
Sun Set (E)	2	8388000 – 8388799	4.I.2006
Samtah (E)	82	7658000 – 7658969	4.I.2006
Maydom (E)	82	5864000 – 5865999	4.I.2006
Sandafa (E)	86	7861200 – 7862999	4.I.2006
Der Mowas (E)	86	2020000 – 2021999	1.I.2006
Dalga (E)	86	2264000 – 2264699	2.I.2006
Saft Abou Garg (E)	86	7882000 – 7883999	4.I.2006
El Monshaa (E)	93	2413000 – 2413999	3.I.2006
Hegaza (E)	96	6835060 – 6835999	4.I.2006
Elsayed Elsaed (E)	97	3721500 – 3721839	4.I.2006
Elhamam	82	5910000 – 5911199	7.XII.2005
Tansa El Malak	82	5900000 – 5900999	22.XII.2005
Masarah	88	4570000 – 4571999	26.XII.2005

Contact:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
Smart Village, k28  
Alex Desert Road  
CAIRO  
Egypt  
Tél: +20 2 534 4105  
Fax: +20 2 534 4155

### **Guyana (indicatif de pays +592)**

Communication du 31.I.2006:

*Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd*, Georgetown, annonce la mise en service de la nouvelle série de numéros 648 XXXX pour le service cellulaire GSM.

Le numéro d'acheminement complet à composer pour accéder à cette série de numéros est: +592 648 XXXX.

Il est demandé à toutes les Administrations et exploitations reconnues (ER) de veiller à assurer l'accès à la série de numéros ci-dessus, avec effet immédiat.

Contact:

Mr Clinton Francis  
Supervisor – Business Planning  
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd  
GEORGETOWN  
Guyana  
Tél: +592 223 8244 / +592 227 7337  
Fax: +592 226 8940  
E-mail: eabrams@gtt.co.gy

### **Jamaïque (indicatif de pays +1 876)**

Communication du 17.II.2006:

L'*Office of Utilities Regulation (OUR)*, Kingston, annonce l'attribution à l'opérateur *Digicel Jamaica* des séries de numéros mobiles ci-après:

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros mobiles</i>
Digicel Jamaica	+1 876 350 XXXX à +1 876 414 XXXX +1 876 416 XXXX à +1 876 489 XXXX +1 876 570 XXXX à +1 876 579 XXXX +1 876 840 XXXX à +1 876 899 XXXX

Format de numérotation international: +1 876 XXX XXXX

Contact:

Mr J. Paul Morgan  
Director-General  
Office of Utilities Regulation (OUR)  
5th Floor, PCJ Resource Centre  
36 Trafalgar Road  
KINGSTON 10  
Jamaica  
Tél: +1 876 922 9430  
Fax: +1 876 929 3635  
E-mail: office@our.org.jm

Questions techniques:

Mr Andrew Jackson  
Carrier Services Operations Coordinator  
Dyoll Building  
40 Knutsford Boulevard  
KINGSTON 5  
Jamaica  
Tél: +1 876 350 0144  
Fax: +1 876 920 0948  
E-mail: andrew.jackson@digicelgroup.com

**Maroc (indicatif de pays +212)**

Communication du 10.II.2006:

L'Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat, annonce que le vendredi 24 mars 2006, à partir de 2300 heures UTC, le nombre de zones de numérotation pour la téléphonie fixe sera réduit à deux zones de numérotation au lieu de quatre zones actuellement.

Le territoire national sera divisé en deux zones de numérotation et ce, de la manière suivante:

- La zone «Sud» comprendra les zones régies par les indicatifs interurbains «02» et «04». Ces deux zones seront désormais joignables par le seul indicatif interurbain «02».
- La zone «Nord» comprendra les zones régies par les indicatifs interurbains «03» et «05». Ces deux zones seront désormais joignables par le seul indicatif interurbain «03».

Ainsi, pour joindre son correspondant dans ces zones, il y a lieu de composer l'indicatif interurbain «02» au lieu de l'indicatif interurbain «04» et l'indicatif interurbain «03» au lieu de l'indicatif interurbain «05». Il est à signaler que la numérotation pour la téléphonie mobile n'est pas concernée par ce changement.

<i>Actuellement (quatre zones de numérotation)</i>	<i>A compter du 24 mars 2006 à 2300 heures UTC (deux zones de numérotation)</i>
+212 2X XX XX XX	Sans changement
+212 3X XX XX XX	Sans changement
+212 4X XX XX XX	+212 2X XX XX XX
+212 5X XX XX XX	+212 3X XX XX XX

A compter du vendredi 24 mars 2006, à 2300 heures UTC, le nouveau plan de numérotation du Maroc sera comme suit:

*Plan National de Numérotation Téléphonique Marocain*

Le plan national de numérotation téléphonique actuel du Royaume du Maroc est un plan fermé à neuf chiffres, au format suivant:

CC + N(S)N, où:

CC (indicatif de pays) = +212

N(S)N (National (Significant) Number – numéro national (significatif)) constitué de huit chiffres: ABPQMCDU.

l) *Communication arrivée internationale*

Le format international est: CC (+212) + N(S)N (à huit chiffres), où:

CC = indicatif de pays

N(S)N = numéro national (significatif).

Il est d'usage au Royaume du Maroc de considérer dans le format +212 ABPQMCDU que les chiffres successifs d'un numéro national (significatif) (N(S)N) soient repérés par les lettres suivantes:

A = indicatif interurbain

BPQ = code de destination déterminant le centre de rattachement

MCDU = millier, centaine, dizaine et unité: identité d'un abonné dans un centre donné.

Les blocs de numéros pour lesquels la valeur de l'indicatif interurbain «A» est égale à «2», «3», «4» ou «5» sont réservés pour les réseaux fixes.

La liste des numéros 0ABPQMCDU actuellement attribués à l'opérateur *Itissalat Al-Maghrib* pour son réseau téléphonique fixe est la suivante:

- Téléphonie fixe

Zone	Espace de numéros	Zone	Espace de numéros
Casablanca	0222XXXXX	El Kelaa des Sraghna	0242XXXXX
Casablanca	0223XXXXX	Marrakech	0243XXXXX
Casablanca	0224XXXXX	Marrakech	0244XXXXX
Casablanca	0225XXXXX	Safi et El Youssoufia	0246XXXXX
Casablanca	0226XXXXX	Essaouira	0247XXXXX
Casablanca	0227XXXXX	Ouarzazate	0248XXXXX
Casablanca	0228XXXXX	Agadir, Inezgane et Ait Meloul	0282XXXXX
Casablanca	0229XXXXX	Inezgane et Taroudannt	0283XXXXX
Mohammedia	0232XXXXX	Taroudannt et Oulad Teima	0285XXXXX
Mohammedia et El Jadida	0233XXXXX	Tiznit	0286XXXXX
Settat	0234XXXXX	Guelmim et Tan Tan	0287XXXXX
Oued Zem	0235XXXXX	Es-Semara, Agadir et Tarfaya	0288XXXXX
Settat	0237XXXXX	Laayoune et Dakhla	0289XXXXX
Rabat	0372XXXXX	Taza	0352XXXXX
Kénitra	0373XXXXX	Midelt	0353XXXXX
Ouezzane	0374XXXXX	Meknès	0354XXXXX
Khémisset	0375XXXXX	Meknès	0355XXXXX
Rabat et Témara	0376XXXXX	Fès	0356XXXXX
Rabat	0377XXXXX	Goulmima	0357XXXXX
Salé	0378XXXXX	Ifrane	0358XXXXX
Souk Larbaa	0379XXXXX	Fès	0359XXXXX
Tanger	0393XXXXX	Berkane	0362XXXXX
Asilah	0394XXXXX	Nador	0363XXXXX
Larache	0395XXXXX	Oujda	0365XXXXX
Fnideq, Martil et Mdiq	0396XXXXX	Oujda et Figuig	0366XXXXX
Tétouan	0397XXXXX	Oujda et Bouarfa	0367XXXXX
Al Hoceima et Chefchaouen	0398XXXXX	Figuig	0368XXXXX
Tanger, Larache et Al Hoceima	0399XXXXX		

Les blocs de numéros pour lesquels la valeur de l'indicatif interurbain «A» est égale à «1» ou «6» ou «7» sont réservés pour les réseaux mobiles.

La liste des numéros 0ABPQMCDU actuellement attribués pour les réseaux mobiles est la suivante:

- Téléphonie mobile

<i>Opérateur/Réseau</i>	<i>Espace de numéros*</i>
ITISSALAT AL-MAGHRIB (MOBILE GSM)	010XXXXXX 011XXXXXX 061XXXXXX 062XXXXXX 066XXXXXX 067XXXXXX 068XXXXXX 070XXXXXX 071XXXXXX 072XXXXXX 073XXXXXX 076XXXXXX 077XXXXXX 078XXXXXX
MEDI TELECOM (MOBILE GSM)	060XXXXXX 063XXXXXX 064XXXXXX 065XXXXXX 069XXXXXX 074XXXXXX 075XXXXXX 079XXXXXX

\* X: chiffre variant de 0 à 9.

## II) *Communication nationale*

Pour appeler un abonné du réseau public national fixe de télécommunications (en local ou en national) ou un abonné des réseaux mobiles, un seul format est à composer: 0ABPQMCDU.

## III) *Communications vers les services spéciaux*

Pour obtenir un service spécial à deux ou trois chiffres en national, le format de numéros à composer est le suivant:

1X – où: X = 5 pour les pompiers et X = 9 pour la police

1XY – où: XY = 77 pour l'appel d'urgence (*gendarmerie royale*).

Ces services spéciaux ne peuvent être joints de l'étranger.

## IV) *Communications départ vers l'international*

Pour accéder à l'international à partir du Maroc, il faut composer le préfixe international qui est pour le Maroc «00», soit le format suivant:

00 CC NDC SN, où:

CC = indicatif de pays

NDC = indicatif national de destination (le cas échéant)

SN = numéro d'abonné.

## V) *Numéros non géographiques fixes*

Ces numéros sont de la forme 0ABPQMCDU, où A = 8 et A = 9. Dans la plage des numéros où A = 8, on distingue entre les numéros «libre appel» (freephone) et les numéros à «taxation partagée» (split-charge). La plage des numéros où A = 9 est actuellement destinée aux numéros à «revenus partagés» (shared-revenue). Ces numéros sont définis comme suit:

1. Les numéros «libre appel» ou encore «numéros verts» sont des numéros gratuits pour l'appelant. L'entreprise appelée prend à sa charge l'intégralité du prix de la communication qu'elle règle à son opérateur.

2. Pour les numéros à «taxation partagée», les coûts entraînés par la communication sont partagés entre la personne qui appelle et la personne ou l'entité qui est appelée. La répartition des coûts est différente selon le type de numéro appelé.
3. Pour les numéros à «revenus partagés», seul l'appelant règle le coût de la communication. Les revenus liés à cette communication et au service à valeur ajoutée sont partagés entre l'opérateur de boucle locale, l'opérateur qui a acheminé la communication (si ce n'est pas le même) et l'entité appelée qui a fourni le service (exemple: informations météo, services de réservation divers, etc.).

VI) Cas de *GlobalStar North Africa*

La série de numéros commençant par «92 PQMCDU» (où P = de 0 à 2) a été attribuée à *GlobalStar North Africa* pour son réseau GMPCS.

Format de numérotation international: +212 92 PXXXXX (où P = de 0 à 2).

Contact:

Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
 Directions des Opérateurs  
 Avenue Annakhil, Centre d'Affaires  
 B.P. 2939  
 Hay Riad  
 RABAT  
 Morocco  
 Tél: +212 37 71 86 70 / +212 37 71 86 85  
 Fax: +212 37 71 84 99  
 E-mail: khaouja@anrt.net.ma / slalmi@anrt.net.ma  
 URL: www.anrt.net.ma

**Rép. dém. du Congo (indicatif de pays +243)**

Communication du 16.II.2006:

L'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (ARPTC), Kinshasa, annonce l'attribution à la société *Sait-Télécom (Oasis) sprl*, les blocs de numéros de la forme (0)89 X XXX XXX pour l'extension de son service de téléphonie mobile.

<i>Opérateur</i>	<i>Service</i>	<i>Série de numéros</i>
Sait-Télécom (Oasis) sprl	Mobile	(0)89 X XXX XXX

Le format de numérotation international sera le suivant: +243 89 X XXX XXX

Contact:

Mr Erick Mulenga Sula  
 Assistant principal chargé de la Coopération  
 Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (ARPTC)  
 Building Gécamines, 5<sup>e</sup> niveau, Boulevard du 30 juin  
 BP 3000 KIN 1  
 KINSHASA – Gomba  
 Rép. dém. du Congo  
 Tél: +243 998 105 017  
 Fax: +243 139 2492  
 E-mail: arptc@micronet.cd / ulengaerick4@yahoo.fr

## Seychelles (indicatif de pays +248)

Communication du 21.II.2006:

Le *Department of Information Technology and Communications*, Victoria, annonce le plan national de numérotation (NNP – National Numbering Plan) des Seychelles qui est actuellement en vigueur:

- *Attribution de numéro pour le premier chiffre 4*

<i>Premiers chiffres</i>	<i>Nombre de chiffres</i>	<i>Type de services</i>	<i>Situation</i>
400 – 409	6	Non attribué	Non attribué
410 – 419	6	Fixe VoIP	INTELVISION
420 – 429	6	Fixe VoIP	INTELVISION
430 – 439	6	Fixe VoIP	INTELVISION
440 – 449	6	Non attribué	Non attribué
450 – 459	6	Réservé	Non attribué
460 – 469	6	Réservé	Non attribué
470 – 479	6	Fixe VoIP	Kokonet
480 – 489	6	Réservé	Non attribué
490 – 499	6	Non attribué	Non attribué

- *Attribution de numéro pour le premier chiffre 7*

<i>Premiers chiffres</i>	<i>Nombre de chiffres</i>	<i>Type de services</i>	<i>Situation</i>
700		Usage interne	TSL
701		Réservé	Non attribué
702	6	Usage interne	TSL
703	6	Usage interne	TSL
704 – 706		Réservé	Non attribué
707	6	Voice mail. Access from the alternate network	TSL
708		Réservé	Non attribué
709	6	Usage interne	TSL
710 – 719	6	Mobile GSM	TSL
720	6	Usage interne	TSL
721	6	Mobile GSM	TSL
722	6	Mobile GSM	TSL
723	6	Mobile GSM	TSL
724	6	Mobile GSM	TSL
725 – 729	6	Mobile GSM	TSL
730 – 739		Réservé	Non attribué
740 – 743		Réservé	Non attribué
744		International SMS Premium Services	TSL
745 – 749		Réservé	Non attribué
750		Réservé	Non attribué
751 – 753	6	Services Fax/Données	TSL
754 – 759		Réservé	Non attribué
760 – 769	6	Mobile prépayé	TSL
770 – 779	6	Mobile prépayé	TSL

Contact:

Communications Division  
Department of Information Technology and Communications  
P.O. Box 1389  
Oceangate House  
VICTORIA  
Seychelles  
Tél: +248 382 039  
Fax: +248 225 325  
E-mail: telecom@seychelles.sc

**Suriname (indicatif de pays +597)**

Communication du 8.II.2006:

*Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)*, Paramaribo, annonce la mise en service de la série de numéros 220 XXX pour les services fixes dans la région du Suriname occidental, à partir du 20 février 2006.

Format de numérotation international: +597 220 XXX

Le plan de numérotage téléphonique national de la République du Suriname s'établit comme suit:

<i>Indicatif de pays</i>	+597
Indicatif d'accès international	00 (double zéro)
Préfixe national (facultatif)	0 (zéro)
Services spéciaux	1XX (3 chiffres)

<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>Six (6) chiffres (numéro standard nominal Telesur)</i>
Indicatif interurbain	Zéro (0) chiffre (aucun)
Indicatifs de central	Deux (2) ou trois (3) chiffres, inclus dans le numéro d'abonné
Numéros d'abonné	Six (6) chiffres

*Séries de numéros téléphoniques TELESUR valides actuellement (longueur du numéro six (6) chiffres, sauf indication contraire).*

Série 1	1XX (trois (3) chiffres)
Série 2	21XXXX; 220XXX; 23XXXX
Série 3	30XXXX, 31XXXX, 32XXXX, 33XXXX, 34XXXX, 35XXXX, 36XXXX, 37XXXX
Série 4	4XXXXX
Série 5	52XXXX, 53XXXX, 54XXXX, 55XXXX, 58XXXX
Série 8	85XXXXX, 86XXXXX, 87XXXXX; 88XXXXX; 897XXXX; 898XXXX (sept (7) chiffres)

NOTE – A noter que les numéros de la série «8» pour les services mobiles se composent de sept (7) chiffres, et les numéros de la série «1» pour les services spéciaux de trois (3) chiffres. A noter également que le numéro des services d'annuaire est le «108».

Légende:

Série 1	Numéros non-géographiques (abrégés)
Série 2	Numéros de la région de l'ouest de Suriname
Série 3	Numéros de la région du centre et de l'est de Suriname
Série 4, 5	Numéros de la région de Paramaribo (la capitale)
Série 6, 7	Numéros vacants
Série 8	Numéros non-géographiques (cellulaires/services mobiles)
Série 9	Numéros vacants (réservés pour les services mobiles)
X	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Contact:

Dr E. Knoppel  
Manager, Integral Planning Department  
Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)  
Heiligenweg No. 1  
P.O. Box 1839  
PARAMARIBO  
Suriname  
Tél: +597 403 118  
Fax: +597 402 102  
E-mail: shyam.adhin@telesur.sr

### Tchad (indicatif de pays +235)

Communication du 2.II.2006:

L'Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT), N'djamena, annonce le plan national de numérotation du Tchad.

#### *Plan National de Numérotation (NNP – National Numbering Plan)*

- Nouvelle répartition des «PQ» par zone

Le Tchad dispose selon le plan de numérotation de sept (7) PQ, à savoir: 50, 51, 52, 53, 54, 68 et 69.

Pour les besoins futurs, il est prévu d'utiliser les valeurs de P disponibles (P = 2 à 9), dont les P ci-dessous sont déjà attribués ou réservés aux services suivants:

P = 2 et 3 sont attribués au premier opérateur GSM (Celtel Tchad)

P = 4 est en réserve

P = 8 et 9 sont attribués au deuxième opérateur GSM (Tchad Mobile)

P = 7 est réservé aux services téléphoniques internationaux à valeurs ajoutées (STIVA)

Les «PQ» réservés pour le réseau fixe (RTPC) sont: 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67.

Le Tchad est divisé en quatre zones de numérotation:

Zone 1	comprend les départements suivants: Kanem, Lac, Batha, BET, Guéra le PQ attribué est le 50.
Zone 2	comprend les départements suivants: Biltine, Ouaddaï, Salamat, Moyen-Chari le PQ 68 leur est attribué et le PQ 66 est de réserve.
Zone 3	comprend le Chari-Baguirmi; les PQ attribués sont 51, 52, 53 à la ville de N'Djaména et le 54 est attribué aux départements suivants: Dababa, Hadjer-Lamis, Baguirmi, Massenya. Les PQ de réserve sont: 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65.
Zone 4	comprend les départements ci-après: Logone Oriental, Logone Occidentale, Tandjilé, Mayo-Kebbi. Le PQ 69 lui est attribué et le PQ 67 est de réserve.

Tableau N° 1

## Plan National de Numérotation – Zone 1

## Répartitions des chiffres P Q M C D U

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
Préfixe international	0	0						
Libre	0	1 à 9						
Interurbain manuel	1	0						
Libre	1	1						
Renseignement	1	2	0 à 9					
Réclamations	1	3						
Télégrammes Téléphoniques	1	4						
Libre	1	5						
International manuel	1	6						
Police	1	7						
Pompiers	1	8						
Dérangements	1	9						
BATHA	5	0	0, 1 à 2	0 à 4	0 à 9	0 à 9	2 500	
Ati	5	0					1 000	
Oum-Hadjer	5	0					1 000	
N'Djaména – Bilala	5	0					100	
Assinet	5	0					100	
Aradj-Djombo	5	0					100	
Djedah	5	0					100	
Koudjourou	5	0					100	
B.E.T.	5	0	2 à 3	5 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	1 500	
Faya-Larggeau	5	0					400	
Fada	5	0					200	
Bardaï	5	0					100	
Zouar	5	0					100	
Aouzou	5	0					50	
Kalaït	5	0					100	
Kouba-Olanga	5	0					100	
Koro-Toro	5	0					100	
Gouro	5	0					100	
Ouadi-Nawaï	5	0					50	
Ounianga-Kébir	5	0					100	
Borkou Yala	5	0					100	
KANEM	5	0	4 à 5	0 à 9	0 à 9	0 à 9	2 000	
Mao	5	0		0 à 9	0 à 9	0 à 9	1 000	
Nokou	5	0					100	
Michémiré	5	0					100	
Mondo	5	0					100	
Salal	5	0					100	
Moussoro	5	0					300	
Chédra	5	0					100	
Rig-Rig	5	0					200	

Tableau N° 1 (fin)

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
LAC	5	0	6 TT 7	0 à 9 0 à 4	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	1 500	
Bol	5	0					800	
Baga Sola	5	0					200	
Doum-Doum	5	0					100	
Liwa	5	0					150	
Ngouri	5	0					250	
GUERA	5	0	7, 8 et 9	5 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	2 500	
Mongo	5	0					1 000	
Bitkine	5	0					600	
Melfi	5	0					300	
Mangalmé	5	0					300	
Baro	5	0					100	
Nyergi	5	0					100	
Eref	5	0					100	

Tableau N° 2

Plan National de Numérotation – Zone 2

Répartitions des chiffres P Q M C D U

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
MOYEN CHARI	6	8	0 à 3 et 4	0 à 9 0 à 4	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	4 500	
Sarh	6	8					1 300	
Kyabé	6	8					400	
Moïssala	6	8					600	
Koumra	6	8					800	
Bédjondo	6	8					300	
Bouna	6	8					100	
Goundi	6	8					100	
Bohobé	6	8					50	
Boum-Kébir	6	8					50	
Roro	6	8					50	
Maro	6	8					300	
Dembo	6	8					100	
Korbol	6	8					100	
Bédaya	6	8					150	
Békamba	6	8					100	

Tableau N° 2 (fin)

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
SALAMAT	6	8	4 5	5 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	1 500	
Am-Timan	6	8					950	
Aboudeïa	6	8					200	
Haraze Manguey	6	8					200	
Djouna	6	8					50	
Takalaou	6	8					50	
Darasna	6	8					50	
OUADDAI	6	8	6 à 8	0 à 9	0 à 9	0 à 9	3 000	
Abéché	6	8					1 400	
Abougoudam	6	8					200	
Am-Dam	6	8					200	
Chokoyan	6	8					100	
Abdi	6	8					100	
Adré	6	8					400	
Goz-Beïda	6	8					400	
Koukou Angara	6	8					100	
Tissé	6	8					50	
Addé	6	8					50	
BILTINE	6	8	9	0 à 9	0 à 9	0 à 9	1 000	
Biltine	6	8					300	
Am-zoer	6	8					100	
Arada	6	8					100	
Guereda	6	8					100	
Iriba	6	8					100	
Koulbous	6	8					100	
Tiné	6	8					100	
Mayana	6	8					100	

Tableau N° 3

## Plan National de Numérotation – Zone 3

## Répartitions des chiffres P Q M C D U

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
MOYEN CHARI	6	8	0 à 3 et 4	0 à 9 0 à 4	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	4 500	
Préfixe international	0	0						
Libre	0	1 à 9						
Interurbain manuel	1	0						
Libre	1	1						
Renseignement	1	2						

Tableau N° 3 (fin)

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
MOYEN CHARI (fin)	6	8	0 à 3 et 4	0 à 9 0 à 4	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	4 500	
Réclamations	1	3						
Télégramme Téléphonique	1	4						
Libre	1	5						
International manuel	1	6						
Police	1	7						
Pompiers	1	8						
Dérangements	1	9						
N'DJAMENA	5	1	0 à 9	0 à 9	0 à 9	0 à 9	10 000	
Goudji	5	1						
Ridina	5	1						
N'Djaména Farcha postes 1 et 2	5	2	0 à 9	0 à 9	0 à 9	0 à 9	10 000	
Farcha	5	2						
Poste 1	5	2						
Poste 2	5	2						
N'Djaména	5	3	0 à 9	0 à 9	0 à 9	0 à 9	10 000	
Diguel								
Walia								
7 <sup>e</sup> Arrondissement								
8 <sup>e</sup> Arrondissement								
DABABA	5	4	0	0 à 5	0 à 9	0 à 9	600	
Bokoro	5	4					300	
Gama	5	4					100	
Moïto	5	4					100	
Ngoura	5	4					100	
HADJER LAMIS	5	4	0 1	6 à 9 0 à 5	0 à 9 0 à 9	0 à 9	1 000	950
Massaguet	5	4					200	
Linian	5	4					100	
Karal	5	4					50	
Loumian	5	4					50	
Mandélie	5	4					150	
Koundoul	5	4					100	
Mani	5	4					50	
Maïlao	5	4					50	
Massakori	5	4					200	
BAGUIRMI	5	4	1 2	6 à 9 0 à 4	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	900	
Massenya	5	4					150	
Bosso	5	4					200	
Mbarley	5	4					50	
Dour Bali	5	4					150	
Bougeoir	5	4					50	
Koubba	5	4					150	
Mogo	5	4					50	
Bah-Illi	5	4					100	

Tableau N° 4

## Plan National de Numérotation – Zone 4

## Répartitions des chiffres P Q M C D U

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
LOGONE OCCIDENTAL	6	9					3 500	
Mbainamar	6	9					200	
Moundou	6	9					2 400	
Benoye	6	9					250	
Krim-Krim	6	9					150	
Déli	6	9					50	
Tapol	6	9					50	
Laokassi	6	9					50	
Béladja	6	9					100	
Bébalem	6	9					100	
Saar	6	9					50	
Bao	6	9					100	
LOGONE ORIENTAL	6	9	3, 4 et 5	5 à 9 0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9 0 à 9	2 500	
Doba	6	9					1 000	
Bébidja	6	9					400	
Bébotto	6	9					100	
Bodo	6	9					100	
Goré	6	9					200	
Kara	6	9					50	
Donian	6	9					100	
Yamodo	6	9					50	
Mbaïbokoum	6	9					200	
Mbaïkoro	6	9					50	
Bessao	6	9					100	
Lamanaye	6	9					50	
MAYO KEBBI	6	9	6, 7, 8 et 9	0 à 9 0 à 2	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	3 300	3 350
Bongor	6	9					1 000	
Guelendeng	6	9					100	
Kim	6	9					50	
Rigadja	6	9					50	
Pala	6	9					800	
Gagal	6	9					50	

Tableau N° 4 (fin)

Zone de numérotage	Tranches numériques						Abonnés potentiels	Observations
	P	Q	M	C	D	U	Nombre d'abonnés prévus	
MAYO KEBBI (fin)	6	9	6, 7, 8 et 9	0 à 9 0 à 2	0 à 9 0 à 9	0 à 9 0 à 9	3 300	3 350
Lagon	6	9					50	
Léré	6	9					400	
Torok	6	9					50	
Lamé	6	9					50	
Guigou	6	9					100	
Gounougaya	6	9					100	
Binder	6	9					100	
Fianga	6	9					200	
Moulkou	6	9					50	
Koyom	6	9					50	
Eré	6	9					50	
Kolobo	6	9					50	
Djoumane	6	9					50	
TANDJILE	6	9	9	3 à 9	0 à 9	0 à 9	700	
Deressia	6	9					50	
Dono-manga	6	9					50	
Guidari	6	9					50	
Ndam	6	9					50	
Kélo	6	9					200	
Béré	6	9					50	
Dafra	6	9					50	
Delbian	6	9					50	
Laï	6	9					150	

Pour plus de renseignements, consulter le site web de l'OTRT:

[http://www.otrt.td/otrt\\_arreteplannumerotation.doc](http://www.otrt.td/otrt_arreteplannumerotation.doc)

Contact:

Office Tchadien de Régulation des Télécommunications (OTRT)  
Boîte postale 5808  
N'DJAMENA  
Tchad  
Tél: +235 521513  
Fax: +235 521515  
E-mail: [otrt@intnet.td](mailto:otrt@intnet.td)  
URL: [www.otrt.td](http://www.otrt.td)

## Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

### Russie

– Communication du 17.II.2006:

#### *Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)*

Le *Ministry of Information Technologies and Communications of the Russian Federation*, Moscow, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué à l'opérateur de télécommunications et fournisseur de services suivant, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom de l'opérateur de télécommunications et fournisseur de services en Russie, ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est *JSC «Multiregional TransitTelecom» (JSC «MTT»)*. Son adresse est la suivante:

JSC «Multiregional TransitTelecom» (JSC «MTT»)  
22, Marksistskaya Street  
109147 MOSCOW  
Russian Federation

– Communication du 17.II.2006:

#### *Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Russie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué*

Le *Ministry of Information Technologies and Communications of the Russian Federation*, Moscow, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'Article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Russie ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

<i>Nom de la société (ER) et adresse</i>	<i>Tél – Fax – E-mail</i>
JSC «Multiregional TransitTelecom» (JSC «MTT») 22, Marksistskaya Street 109147 MOSCOW	Tél: +7 495 789 3949 (ext. 5814) Fax: +7 495 789 3963 E-mail: aabanshin@mtt.ru
OJS Rostelecom 14, First Tverskaya-Yamskaya Street 125047 MOSCOW	Tél: +7 495 787 2849 Fax: +7 495 787 2850 E-mail: rostelecom@hg.rt.ru

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr Maxim V. Timofeev  
Deputy Director  
Department for International Cooperation  
Ministry of Information Technologies and Communications of the Russian Federation  
7, Tverskaya Street  
125375 MOSCOW  
Russian Federation  
Tél: +7 495 771 8400  
Fax: +7 495 771 8734  
E-mail: intcoop@minsvyaz.ru

## Restrictions de service

### Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public, ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malaisie	726 (p.12)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Maldives	766 (p.19)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Aruba	776 (p.6)	Maurice	610 (p.6)
Australie	726 (p.13, p.31)	Nigéria	829 (p.18)
Autriche	682 (p.5)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Nouvelle-Calédonie	776 (p.31)
Barbade	783 (p.5-6)	Pakistan	827 (p.14), 852 (p.13)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Belize	845 (p.12)	Pays-Bas	823 (p.8), 836 (p.11)
Bulgarie	826 (p.13)	Pérou	753 (p.9)
Canada	692 (p.4)	Portugal	757 (p.4)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Roumanie	829 (p.18)
Chine	640 (p.4)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Chypre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Russie	635 (p.4)
Colombie	835 (p.8)	Sainte-Lucie	853 (p.12)
Danemark	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Saint-Marin	834 (p.18)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Saint-Vincent-et-les Grenadines	797 (p.21)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Serbie-et-Monténégro	778 (p.16), 804 (p.8)
Fidji	824 (p.10)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)
Gibraltar	739 (p.13)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
Groenland	762 (p.7)	Soudan	827 (p.34)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Suède	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hongrie	827 (p.14)	Swaziland	741 (p.17)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	République arabe syrienne	828 (p.38)
Islande	802 (p.10)	Trinité-et-Tobago	853 (p.13)
Italie	690 (p.3)	Turks et Caicos (Iles)	841 (p.18)
Japon	782 (p.7), 846 (p.16)	Turquie	828 (p.38)
Kenya	748 (p.4)	Uruguay	849 (p.20)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)	Vanuatu	740 (p.11)
Liban	824 (p.10)	Yémen	828 (p.38)

## **Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)**

### **Note du TSB**

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°...):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Îles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nouvelle-Calédonie, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, République arabe syrienne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

**ADD** insérer  
**COL** colonne  
**LIR** lire  
**P** page(s)

**PAR** paragraphe  
**REP** remplacer  
**SUP** supprimer

## Nomenclature des stations de navire (Liste V) 45<sup>e</sup> édition, juin 2005 et suppléments N<sup>os</sup> 1 et 2 Section IV

### Sous-section 2A

#### REP

**IR02** Islamic Republic of Iran Shipping Lines, (I.R.I.S.), Aseman Tower, Shahid Sayyade Shirazi Sq., Pasdaran Ave., P.O. Box 1939-1311, Tehran, Islamic Rep. of Iran.  
(Tél: +98 21 22813871, +98 21 23842374, Fax: +98 21 22813870,  
E-mail: telecom@irisl.net)

### Sous-section 2C

#### REP

#### D

a)	BE02	CH01	CY03	CY05
	DK04	DP01	DP02	DP03
	DP04	DP05	DP07	EE04
	GB01	GB11	GR01	GR12
	GR14	NL01	NL08	NL09
	NO01	RS06	SW01	US06
b)	DP01	DP02	DP03	DP04
	DP05	DP06	DP07	DP08
	DP09	DP10	DP11	

#### REP

#### LUX

a)	BE02	BE03	BE09	CY05
	DP01	DP02	DP03	DP05
	FR01	GB01	GB06	GB08
	GB11	LU01	NL01	NL09
	RS01			
b)	LU01			

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)  
(Situation au 1<sup>er</sup> avril 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 833 – 1.IV.2005)

(Amendement N° 13)

**P 35 Luxembourg ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Luxembourg	<b>Voxmobile</b> 8 Z.A.i. Bourmicht L-8070 BERTRANGE	<b>89 231 34</b>	Mr Jean-Claude Bintz 8 Z.A.i. Bourmicht 8070 BERTRANGE Tél: +352 27 888 241 Fax: +352 27 888 130 E-mail: jean-claude.bintz@voxbmobile.lu	

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles  
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)  
(Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 847 – 1.XI.2005)

(Amendement N° 7)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	--

**P 4 Sierra Leone LIR**

Sierra Leone	232	30, 35, 40, 50, 76
--------------	-----	--------------------

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international  
pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004))  
(Situation au 1<sup>er</sup> juin 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 837 – 1.VI.2005)

(Amendement N° 14)

**P 3 *Afghanistan* REP toutes les informations par:**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom du réseau</i>
Afghanistan	412 01	AWCC
	412 20	Roshan
	412 30	New1
	412 40	Areeba Afghanistan
	412 88	Afghan Telecom

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes  
(Selon la Recommandation UIT-T F.32)  
(Situation au 15 mai 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 764 – 15.V.2002)

(Amendement N° 24)

**P 35 Réunion et autres territoires français de l'océan Indien Code de réseau: RE**

**COL 1**

**Reunion and other  
French territories in  
the Indian Ocean**

French Departments and Territories in the Indian Ocean (include Reunion, the Southern and Antarctic Territories and other islands)

**REP**

***Réunion et autres  
territoires français  
de l'océan Indien***

***par***

*France de l'océan Indien (comprend la Réunion, les Terres australes et antarctiques françaises et d'autres îles)*

**Reunión y otros  
territorios franceses  
del Océano Índico**

Departamentos y territorios franceses del Océano Índico (incluyen la Reunión, territorios australes y antárticos y otras islas)

**Liste des codes télex de destination (CTD)  
et des codes d'identification des réseaux télex (CIRT)  
(Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68)  
(Situation au 1<sup>er</sup> juin 1999)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 693 – 1.VI.1999)

(Amendement N° 11)

**P 13 CTD 961 TNIC RE COL 3**

**REP Réunion et autres territoires français de l'océan Indien** *par* France de l'océan Indien (comprend la Réunion, les Terres australes et antarctiques françaises et d'autres îles)

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse	Code de la Société	Contact
<b><i>Guinée (République de) / GIN</i></b> <b><i>Guinea (Republic of) / GIN</i></b> <b><i>Guinea (República de) / HUN</i></b>	<b>LIR</b>	
Société des Télécommunications de Guinée (SOTELGUI) 7 Avenue Bis, BP 2066 CONAKRY	<b>SOTLG</b>	Tél: +224 30 413218 Fax: +224 30 413218 E-mail:

**Liste des codes de points sémaphores (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1<sup>er</sup> octobre 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 845 – 1.X.2005)

(Amendement N° 10)

<b>Pays/ zone géographique ISPC</b>	<b>Nom du point sémaphore</b>	<b>Nom de l'opérateur du point sémaphore</b>
<b>P 17</b> <i>Chypre</i> <b>ADD</b>		
	3-248-1    WLD-CY	D.Y. Wordnet Ltd
<b>P 33</b> <i>Guinée</i> <b>LIR</b>		
	6-022-0    GSM	Telecel-Guinée
	6-022-1    Conakry	Sotelgui
	6-022-6    Conakry	Areeba Guinée
	6-022-7    GSM	Specetel
<b>P 36</b> <i>Irlande</i> 2-146-1 <b>SUP</b>		
	2-146-1    IVCOM	Global Voice Networks
<b>P 37</b> <i>Islande</i> <b>ADD</b>		
	2-148-3    IPF IC	IP Fjarskipti Ltd
<b>P 47</b> <b>ADD</b> <i>Oman</i>		
	4-044-0    Inter Switch1 at TCC (ISC1)	Omantel
	4-044-1    Inter Switch 2 at MUS1 (ISC2)	Omantel
	4-044-2    Nawras1	Nawras
	4-044-3    Nawras2	Nawras

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques  
pour transmission de données  
(Complément à la Recommandation UIT-T X.121)  
(Situation au 1<sup>er</sup> août 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 817 – 1.VIII.2004)

(Amendement N° 3)

**P 7 Zone 6 Indicatif 647 COL 2**

**REP Réunion et autres territoires français de l'océan Indien** *par* France de l'océan Indien (comprend la Réunion, les Terres australes et antarctiques françaises et d'autres îles)

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

**TABLEAU BUREAUFAX**

Service public international de télécopie entre bureaux publics  
Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T. F.170)

- Sous le titre **Data 4: Egypt – Fiji**

LES INFORMATIONS CONCERNANT L'**ESPAGNE** SONT MISES À JOUR:

**DERNIERE MODIFICATION**  
**22.II.2006**

**ESPAGNE**

**LAST MODIFICATION**  
**22.II.2006**

**SPAIN**

**ULTIMA MODIFICACION**  
**22.II.2006**

**ESPAÑA**

**BUROFAX**

**POSTE/TELECOM**

**CONTACT/CONTACTO:**

Sociedad Estatal Correos y  
Telégrafos, S.A.  
División de Correo  
Servicio de Tráfico Telegráfico  
Vía de Dublín, 7 – 4.ª planta  
Campo de las Naciones  
28070 MADRID

TG Telgen Madrid  
TLX 052 27728 TELGN

FAX +34 91 596 3267  
GR 3/2  
TF +34 91 596 3153  
E-mail [lope.turegano@correos.es](mailto:lope.turegano@correos.es)

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

A	B	C	D	E	F	G	T
X		X	X				

**PARTIE III**

**PART III**

**PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
20 03	MADRID CAM-2 Ctra. Villaverde-Vallecas, km 3.500 28070 Madrid	+34 91 531 1051	3/2	N	N	N
	BARCELONA Edificio de Comunicaciones Pza. Antonio López, s/n	+34 93 486 8373	3/2	N	N	N

## **Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/2002))**

Version électronique: <http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 1.II.2006 au 15.II.2006, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

France	(indicatif de pays +33)
Sierra Leone	(indicatif de pays +232)
Trinité-et-Tobago	(indicatif de pays +1 868)

